

PANIER AUX LETTRES

A RETENIR

Nos lecteurs sont priés de se rappeler que nous ne répondons pas aux questions qui ne portent ni signature, ni adresse. Encore ces jours derniers nous avons dû laisser de côté quelques questions, non signées.

Les personnes qui ont utilisé ce service, par le passé, savent que nous n'exigeons pas leur signature, dans le but de mentionner leur nom dans le journal, cette formalité est exigée dans le but de contrôler si la personne qui pose une question est abonnée au "Bulletin de la Ferme" il n'est que juste que seuls nos lecteurs en règle avec l'administration (c'est-à-dire dont l'abonnement est payé d'avance) bénéficient de nos services de renseignements.

Quant aux questions que nous avons dû, pour la raison ci-haut mentionnée, laisser de côté, on pourrait nous renouveler la question en ayant le soin de signer en donnant son adresse et nous nous ferons un devoir rigoureux de répondre au plus tôt.

LA REDACTION.

Pour savoir le nom des plantes.—Réponse à J. A. C.—Adressez, par la poste, deux ou trois échantillons des plantes dont vous déirez connaître le nom au Service de la Botanique, Département de l'Agriculture, Québec. Indiquez la nature du terrain où vous avez pris ces plantes, aussi à quelle date vous les avez arrachées. La fleur et le fruit ardent beaucoup à identifier les plantes rares. Envoyez quand même racines, types et feuilles. Tout cela est accepté à la poste au taux de un sou par 2 onces.

Liqueur de citrouilles et melons.—S. V. P. me dire où me procurer une recette pour

faire de la liqueur de citrouille ou de melon ?  
 Rép.— Nous ignorons qui pourrait nous fournir une telle recette. Mais comme pour toutes les substances végétales, il suffit évidemment d'ajouter au jus ou à la pulpe additionnée d'eau de ces légumes-fruits une certaine proportion de sucre pour en obtenir, après quelque temps, une fermentation alcoolique.

Quant à cette proportion de sucre et au temps voulu pour la macération et la fermentation avant le décantage et la mise en bouteilles, consultez ce que nous avons déjà publié concernant la fabrication des vins domestiques provenant de fruits, d'herbes, de grains, de baies sauvages, etc.

Apparence des récoltes dans la province de Québec

Québec, 31 août 1925.—D'après des rapports reçus des agronomes officiels de la province de Québec, le Bureau provincial des Statistiques est en état de fournir les renseignements suivants, au sujet de l'apparence des récoltes au cours de la dernière semaine du mois d'août.

Bas de la Province.—La récolte des céréales ne fait que commencer. Toutes sont en excellente condition et promettent un très bon rendement. Les pommes de terre sont abondantes. Les pommiers sont chargés de fruits tandis que la récolte des prunes sera nulle. Les légumes sont abondants et de bonne qualité bien qu'ils aient souffert un peu des insectes. Les produits laitiers se vendent à des prix très rémunérateurs.

Région de Québec.—La récolte des céréales est commencée, et sera très abondante ainsi que celle des pommes de terre. La température sèche et chaude des dernières semaines beaucoup contribué à l'amélioration du blé d'Inde à grains et du blé d'Inde fourrager, la récolte des pommes sera bonne celle des prunes, médiocre. Les légumes sont beaux et donneront un très bon rendement. Les paturages sont assez bons. Les produits laitiers se vendent un très bon prix.

Région de Montréal.—La récolte des céréales est très avancée et d'un excellent rendement. Les pommes de terre sont abondantes quoique, dans quelques endroits, elles aient souffert de la "brûlure". La récolte du tabac sera généralement bonne excepté dans le comté de Nicolet où il y a beaucoup de maladie. La récolte des pommes est abondante; celle des prunes totalement manquée. Les blés d'Inde se sont améliorés. Les paturages sont beaux mais commencent à souffrir de sécheresse. Les prix des produits laitiers sont très bons. La grêle a causé pour environ \$60,000 de dommages dans le comté de Joliette, le 19 du mois courant.

Nord de la Province et Lac St-Jean.—La récolte des céréales commence et sera très bonne. Les pommes de terre sont abondantes et de bonne qualité. Il y aura aussi une bonne récolte de légumes malgré les gelées du 26 au 27 du mois courant. Dans le Lac-St-Jean, à Normandin, 90 cultivateurs ont perdu complètement leurs récoltes par la grêle dans l'espace de dix minutes. Les paturages sont bons et les produits laitiers se vendent bon prix.

Cantons de l'Est.—La récolte des céréales est commencée et sera excellente sous le rapport de la quantité et de la qualité. La récolte des pommes de terre dans cette région sera moyenne. Les blés d'Inde à grains et fourragers se sont refaits quelque peu depuis la chaleur et la sécheresse, et sont en général, d'une assez belle apparence. Les paturages sont en bonne condition. Les produits laitiers se vendent un très bon prix.



**Tenez-les en Forme**

Une application immédiate de ce puissant médicament: le Baume Caustique Gombault, dès le commencement du mal, permettra à vos chevaux de rester sur leur ouvrage.

Le Baume Caustique Gombault est importé de France, et, étant fait d'huiles fortement concentrées, il a plus de pouvoir pénétrant que n'importe quel liniment ou onguent.

Plus besoin du fer rouge, car le Baume Caustique Gombault est aussi efficace que le fer rouge et ne laisse aucune cicatrice ni tache ni douleur ni raideur. Le poil reprend sa couleur naturelle.

**Sans égal pour l'usage des humains.**

Il disperse la congestion et tue la douleur. Le remède sûr, en usage depuis plus de quarante ans! Economique parce que d'une force sans égale. \$1.50 la bouteille chez votre pharmacien, ou directement de nous sur réception du prix. Essayez-le. The Lawrence-Williams Company, Toronto, Ontario, seuls distributeurs pour le Canada. 10E

**BAUME Caustique COMBAULT**

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Incorporée par Acte du Parlement en juillet 1900

Capital autorisé..... \$ 5,000,000.00  
 Capital payé et Réserve..... \$ 4,500,000.00  
 Actif total (au 30 nov. 1924)..... \$40,646,000.00

La seule banque au Canada dont les argents confiés à son département d'Épargne sont contrôlés par un Comité de Censeurs, ces messieurs examinant mensuellement les placements faits en rapport avec tels dépôts. Conformément aux règlements approuvés par ses actionnaires lors de sa fondation, cette banque ne prête pas d'argent à ses directeurs.

Président du Conseil d'Administration  
**L'HONORABLE SIR HORMISDAS LAPORTE**

Vice-Président et Directeur-Général  
**M. TANCREDE BIENVENU**

Président du Bureau des Commissaires-Censeurs  
**L'HONORABLE N. PERODEAU**

Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec

350 Succursales et Sous-Agences dans les Provinces de Québec, d'Ontario du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard.



Les Enfants Heureux et Sains

ainsi que les grandes personnes se trouvent dans les maisons, où le

NOVORO

Du DR. PIERRE

est le remède de famille. Il est la première aide d'une mère, quand l'un de ses enfants se sent malade. Il est sain et digne de confiance. Il se trouve dans la boîte à pharmacie de millions de maisons ici et à l'étranger.

Préparé d'herbes et racines pures ne contenant pas de drogues nuisibles, il peut être donné aux petits, ainsi qu'aux jeunes et vieux de constitution délicate.

Les droguistes ne le fournissent pas. Pour renseignements écrire à

**DR. PETER FAHRNEY & SONS CO.**  
 2501 Washington Blvd. CHICAGO, ILL.  
 (Déposé libre de tous droits au Canada)



Tous les mois durant Vingt Ans.

Avant sa mort, deux primes furent payées (total \$247.80) par le détenteur de la police 197166. La police garantissait un revenu mensuel de \$20. durant 20 ans, mais grâce à ses bénéfices exceptionnels d'intérêt, cette Compagnie paie présentement aux bénéficiaires \$24.30 par mois et cela durera tout le temps de la validité de ce contrat, parce qu'il n'existe pas de changements notables dans les revenus nets en intérêts de la compagnie.

Ceci représente un surplus de 21½% de la garantie:

**THE Great-West Life COMPANY**

ASSURANCE Life COMPANY

22

ADMINISTRATEUR  
 Abonnement  
 Canada—  
 de Québec  
 Cité de Québec  
 Pour les  
 étrangers  
 la Coopération  
 de la Ferme  
 Tarif des  
 Abonnements  
 sous payés  
 par mois  
 par mot  
 de 25 mots  
 Pour les  
 ces écrire  
 "Bulletin de  
 la Ferme"  
 la Montée  
 Québec.  
 Tél. 2-422

Volume  
 Page de la  
**La cl**  
 Elle est  
 et la

Les ma  
 réunis, jeu  
 réclamer l'i  
 A cette occ  
 de la Coopé  
 accomplie  
 l'inspection  
 duits laitier  
 "La cl  
 mage, a dit  
 de Québec,  
 gers de Qué  
 également  
 à Montréal  
 vincial.  
 "La cl  
 gramme d'  
 Ce n'est qu  
 des bienfait  
 teur à faire  
 beurre, ce s  
 tats. Les  
 produits q  
 "Le cl  
 Québec, pr  
 des conseils  
 beurre et c  
 qu'un gran  
 qualité No  
 fromage N  
 générale da  
 à 82 lbs pa  
 "Grâce  
 maintenant  
 puis 15 et  
 C'est un be  
 tario à 89  
 conclut qu  
 cela, il faut  
 sificateurs  
 pour eux  
 donné dans  
 "Nous  
 aussi si, co  
 mais pour  
 compétents  
 terais pour  
 qui se perc  
 marchés no  
 mière quali  
 officielle.  
 nécessité et  
 né pour l'i

Devar  
 alors la rés  
 "Qu'il se  
 d'Ottawa et  
 d'inspection  
 de fortement  
 et de paille."